

THE

Buddy

Magazine 漫大人

*The Art
of Living*

生活的藝術



2012 ISSUE 1 第一期



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY

Excellence · Innovation · Whole Person Education 卓越 · 創新 · 培育全人

Contents 目錄

03 Message from President and Vice-Chancellor

校長・言

04 Let's Talk

傾情・聚



09 Let's Touch

浸大・訊



12 Let's Glance

光影・集



16 Let's Share

點滴・匯

18 Let's See

動向・展

The BUddy Magazine is distributed to alumni of Hong Kong Baptist University to keep them abreast of the University and alumni news. All rights reserved. For reproduction of any parts/articles or photographs and subscription, please contact Alumni Affairs Office, Hong Kong Baptist University, Kowloon Tong, Hong Kong.

《漫大人》搜羅香港浸會大學最新動向及校友消息，由校友事務處出版並保留所有文章及照片的版權。如欲轉載或訂閱，請聯絡香港九龍塘香港浸會大學校友事務處。

Advisor 顧問

Professor Frank Fu 傅浩堅教授

Chief Editor 總編輯

Melanie Lee 李惠儀

Executive Editor 執行編輯

Celian Cheung 張詩敏

Deputy Editors 副編輯

Jadie Sin 冼敏芳

Kate Tam 譚雅姬

Alumni Affairs Office 校友事務處

Telephone 電話 : (852) 3411 7877

E-mail 電郵 : alumni@hkbu.edu.hk

Fax 傳真 : (852) 2337 4204

Website 網址 : www.hkbu.edu.hk/aao

As the name suggests, "The BUddy Magazine" is a publication tailor-made for BU alumni who are always the true friends of HKBU. That's why every piece of news, every picture and every moment picked are topics of concern of our alumni. Through the Magazine, you will learn about the latest developments of the University and news of the BUddies across different generations and countries. In other words, "The BUddy Magazine" is a bridge that connects you with the University and the alumni community.

As you may know, the 4-year curriculum will start this coming September. I am pleased to take this opportunity to share with you that HKBU is all ready to receive this new era. Expansion of campus is well underway and the structure of the new curriculum is well designed. We firmly believe that with the new facilities and new curriculum in place, HKBU students will enjoy an excellent Whole Person Education and a fruitful study life that equip them to meet future challenges. Yet, hardware is only part of the success story. Unfailing support from our valuable alumni, with you being one of them, is equally important for us to continue the legend. I hope that as you read this Magazine, you will once again think of your *alma mater* and support us with your strengths and spirit.

歡迎閱讀《浸大人》。顧名思義，《浸大人》是一本專為浸大校友而出版的刊物，當中的每段資訊、每幀照片、每個時刻均與浸大人息息相關。透過此刊物，你可得悉浸大的最新動向和不同學系、不同年代及不同國家校友的消息。換言之，《浸大人》正是你與大學及校友聯繫的橋樑。

四年制的大學課程將於本年九月全面推行。我很高興在此與各位分享，浸大已準備就緒迎接這新時代的來臨。大學的校園總體發展規劃進展良好，新課程架構亦設計完備。我們深信，新設施、新課程將為浸大學生提供優秀的全人教育及豐盛的學習生活，讓他們能充分裝備自己，迎接未來挑戰。不過，硬件只是浸大賴以成功的要素之一，校友的恆久支持對浸大發展同樣重要。我衷心希望大家在閱讀《浸大人》之時，會再次心念母校，以力量和精神支持我們。

Prof. Albert S.C. Chan 陳新滋教授
President and Vice-Chancellor 校長



Sharing the Joy of Effort 傑出校友喜相逢 生活藝術笑談間



Turn Life into Art

The theme of this issue's "Let's Talk" is "The Art of Living". Over a cozy dinner, alumni Angel Hon, William Leung, Teresa Tsien, Royce Yuen, Associate Vice-President Prof. Frank Fu and Director of Alumni Affairs Melanie Lee share their views on their professions, career, family and personal life around the topic.

Chinese writer Xia Mianzun (1886-1946) writes, "When people are entangled by materialism and prejudice, they can never enjoy life and art. True art is not restricted to poems and paintings. It can be found anywhere, anytime." Frank concurs and thinks that the art of living is developed from the heart, without any fixed patterns. People should choose what are suitable for themselves. For him, work comes first, family second, and his own self third. "When I choose work as my priority, I may have to give up a bit on family and personal life. It may not be right and I may need to rethink about this when I get older," says Frank.

Graduated from the Department of English Language and Literature, William has over 30 years' management experience in banking and finance. Currently the CEO of Sun Hung Kai Financial Limited, William holds a number of key positions in various public services. He thinks that the essence of the art of living is to follow your heart and be happy. "No matter at work and in public services, my life is about solving problems for others. I really enjoy it. Yet, too much pressure is not healthy and so we need to work within our limit. I go golfing every week for a few hours whereby I can break away from work. This is my art of living."

將生活化作藝術

「傾情·聚」這次主題本是「生活的藝術」，最初只想跟校友們聊聊生活享受，陽春白雪一番便足夠了，不料拋磚真的可以引玉。幾位傑出校友包括：韓淑儀 (Angel)、梁永祥 (William)、錢黃碧君 (Teresa) 和袁文俊 (Royce)，在協理副校長傅浩堅教授 (Frank) 及校友事務總監李惠儀 (Melanie) 引導下，一席晚飯觥籌交錯間，便誠意分享了彼此多年來在各自專業、事業、家庭，以及人生理想的許多獨到識見和寶貴經驗。假如藝術的作用就是宣洩情感、陶冶性情和啟迪心靈的話，幾位校友各自「生活的藝術」之表述便足教我們好好玩味參詳了。

中國文學家夏丏尊 (1886-1946) 曾形容「生活的藝術」：「凡為實利或成見所束縛，不能把日常生活咀嚼玩味的，都是與藝術無緣的人們。真的藝術，不限在詩裡，也不限在畫裡，到處都有，隨時可得。」協理副校長 Frank 對此亦有同感，更認為「生活的藝術」都應該源自個人內心，沒有指定動作，毋須特定模式，只求各適其適，而他則一向是「工作第一，家庭第二，個人第三」。Frank 說：「既然將工作放在首位，家庭和個人生活便可能要作點犧牲，這未必是對的，年紀再大點也可能需要檢討一下。」

William 畢業於浸大英國語言文學系，擁有超過30年從事金融集團及銀行業管理經驗，現為新鴻基金融有限公司行政總裁，公餘積極參與社會服務擔任眾多重要公職。他覺得，「生活的藝術」既是個人的選擇，就必須隨心而行，令自己開心！「工作壓力大就會產生『皮質醇』。只有量力而為才能減少壓力，而我又偏偏喜歡幫人解決難題，正職也好，公職也好，幫人將難題解決了便很有滿足感，令人更加開心愉快。不過，我仍是非常珍惜每周打高爾夫球那幾個小時，只有那時候我才可以放下所有問題，很好地輕鬆一下。」

Not Just about Forms

Alumnus Royce Yuen, Senior Director of Lifestyle Federation, a company that promotes luxurious lifestyle, knows inside out what the art of living is about. "To me, the art of living is not just about art forms. It can also be the art of work. It is how you arrange and live your life." To Royce, many things in life can be an art. He quotes drinking coffee as an example. "If you try to understand more about coffee, say, its origin, its type, its way of making, the time, the cup and the temperature; drinking coffee will be much more interesting and you can derive a higher level of satisfaction."

Leading a busy life as the founder of a public relations company, PR Network, alumna Angel Hon is a pious Christian. That's why she can take things easy. Because of her profession, she enjoys her cultural, artistic and reading life both at work and at leisure.

Committed to social work education and community services, alumna Teresa Tsien thinks that every detail in life can be an art of living. "Indeed, there is no clear cut between my work and personal life. I have joy from my research and teaching on elderly service, from my service in church and from my voluntary work for the elderly." Being a devout Catholics, Teresa has been determined to become a social worker to help others since young. She thinks that helping others is a blessing. And if art of living is about being joyous, she is very joyous now.

不在乎琴棋書畫

Royce創立了時尚聯盟並出任高級總監，公司主要在大中華地區從事高端奢華生活方式推廣業務，他對「生活的藝術」自然有深刻的認識。「『生活的藝術』不一定是琴棋書畫，也可以是工作的藝術，主要看你如何去安排，安排得當自然生活愉快。」Royce覺得生活上許多事情只要大家去細心玩味，便可以是一門藝術，「譬如咖啡的來源、品種、烹調方式，以至什麼時候適合喝些什麼、用怎樣的杯子、溫度應該如何，都有其一套學問，大家要是能有點認識，也就會對喝咖啡有多點興趣，享受的層次和滿足感都會更高一點。」

跟Royce同樣畢業於浸大傳理系的Angel是「公關網絡」公關公司創辦人，身為老闆的她往往忙得不可開交，「幸好我是一個虔誠的基督徒，工作上許多問題都能處之泰然，加上公餘生活亦非常享受文化、藝術和閱讀，體會到真正『生活的藝術』跟工作滿足感是那樣的截然不同，當然，這跟我常為客戶籌劃文化藝術活動亦頗有關係。」

長期從事社工教育並熱心社會公益服務的Teresa則認為，日常生活每事每物都可以是「生活的藝術」，她表示：「我的生活其實是無分公私的，無論是正職上有關服務長者的教學和研究，教會的工作或擔任各種服務長者的公職和義務工作都給我帶來很多歡樂。作為天主教徒，我總懷著奉獻和服務的想法。社工以幫助、服務他人為職志，這些年來我樂此不疲。幫人其實就是幫自己，可以幫人其實是一種福氣，假如『生活的藝術』就是要令自己活得開心的話，那麼現在我便很快樂了。」



(From left) William Leung, Angel Hon, Prof. Frank Fu, Melanie Lee, Royce Yuen and Teresa Tsien talk about "The Art of Living"
(左起)梁永祥、韓淑儀、傅浩堅教授、李惠儀、袁文俊及錢黃碧君暢談「生活的藝術」

Happy Together vs Happy Alone

Chinese writer Lin Yutang (1895-1976) writes in his book "The Importance of Living", "The enjoyment of an idle life doesn't cost any money or time. It must come from an inner richness of the soul." Many people think that enjoying life is to be alone and taste life slowly. Royce, on other hand, thinks that sharing with others gives you another kind of pleasure.

Teresa enjoys being alone sometimes. She gets pleasure from "Zen Meal". "It is a totally different thing when you can put away business and enjoy the look and taste of the food yourself. I really enjoy the time when I can listen to music while enjoying my favourite food - Sushi." Similarly, Angel enjoys the little things in life. "I have a strange habit. Every day when I return home from work, I will tidy up my room while playing with my dogs and checking e-mails from clients. I feel relaxed this way. I have 6 dogs right now but I had 9 in the past." shares Angel.

William says that the only time he slows down is when he sleeps. "When I am conscious, I keep thinking." That's why he agrees that a leisure heart is important in the art of living.

眾樂樂與獨樂樂

中國文學家林語堂(1895-1976)在著作《生活的藝術》中表示：「要能享受生活的話必須的是一顆閒適的心，而不是要有很多金錢或很多時間。」許多人認為，「生活的藝術」就是獨個兒靜下來慢慢地咀嚼生活中各種樂趣，Royce卻認為：「有些東西確實需要慢慢去品味和回味，但有時亦未必要孤家寡人去享受，譬如與一大夥朋友或三五知己一起分享，彼此交流一下，往往也就會有另一番感受。」

至於Teresa雖然公私兩忙，但間中也會獨個兒享受一下生活，譬如所謂的「禪食」就是其至愛活動，「一個人靜靜地、細意地去品嚐食物的美味、賣相，跟日常邊吃邊開會的公務午餐或應酬飯局，完全是兩回事。我最愛吃壽司，一邊聽著自己喜歡的音樂，一邊品嚐美食，想像來自天然環境的食料，想像一下它們的烹調過程，真的十分寫意。」同樣地，Angel那顆「閒適的心」亦放在生活細節之上，她笑說：「我有個怪癖，就是喜歡收拾房間，晚上下班回家，這邊打開電腦處理一下跟外地客戶的聯繫或上網瀏覽，那邊就收拾一下地方，逗一下家中小狗，便感覺非常輕鬆了。我家有六隻狗，最高紀錄有九隻，九隻狗！」

個性豪邁的William坦言自己唯有睡覺時才會靜下來。他說：「只有睡著了，我才能真正放鬆下來，否則頭腦清醒便又想到各種各樣的事情。可見要享受『生活的藝術』，確實需要有一顆閒適的心。」

The Art of Living in Work

Frank who puts work as first priority just needs to sleep 5 hours a day. To him, living happily is the most important. "The art of living is about overcoming challenges in life and enjoying your life in family, work and social life." He never finds work tough because he finds happiness in maximizing his strengths, just like a sportsman.

Women at work have their wisdom too. When Angel encounters difficult clients, she will try to pamper them as children. But if they do not take her advice in the end, she will let go. William also has his own "art of management" to turn negative into positive. "You can't just change jobs when you face difficulties. You've got to learn to get along with your boss. I always tell my subordinates to give their boss the benefit of the doubt. If they have advice for their boss, say it twice. If he does not take it, then better shut up because you have done your part. The boss will value your advice if he finds out it actually works." says William.

Teresa shares that she is a grateful person. "I look at things positively. There are certainly ups and downs in life. If there is something unhappy, I will cry or talk to my family or friends. I can then put it down and start afresh." Being a professional in the creative industry, Royce is a perfectionist who is bound to have more "unhappiness" at work. He finds his way out by not drilling on unhappy moments. When he thinks of her twin daughters, he can sweep away all the troubles. Teresa agrees that thinking of her husband and son can make her happy. Yet, Angel holds different views. "Oh, when I think that my husband is not around the whole day, I may probably become more unhappy."

職場上的生活藝術

永遠是工作第一的Frank連「睡眠」都可以犧牲，「每天睡五個多小時便足夠了，反正人始終要長眠的。生活的藝術其實最要緊是活得『暢快』。人生總不免起起落落，但怎樣不快的事情都會過去，有時長有時短，但總會丟淡下來。只要協調得當，工作是暢快的、家庭是暢快的、社交是暢快的，打球也好、看電影也好、聽音樂會也好，各適其適都是『生活的藝術』。」他解釋說。事實上，在Frank的字典裡從來沒有「辛苦」這兩個字，「正如運動員比賽只求儘量發揮自己，能夠全力以赴便足夠了！」

事業心重的男士固然如此，想不到Angel對此也切身感受：「工作不如意，可以另覓高就，做生意便不成了，像我們就算遇上怎樣橫蠻無理的客戶，也只能把他們當作小朋友般又哄又教，對方不聽話，你也無可奈何。」William自稱有其獨到「管理的藝術」，如何在工作上令「不快」變成「暢快」，當然也很有心得，他說：「工作總有不快，怎能動輒辭工、轉工。打工仔要懂得跟上司相處，我經常告誡下屬，就算與上司意見不合，也要給對方benefit of the doubt。老闆花這麼多錢請他來管你，必有其理由。你有反對意見可以提出，但兩次便夠了，不聽便由他好了。如果他成功了，便讓自己上了一課，他失敗了，你亦千萬不要得意洋洋。上司知你已經盡了本份，下次自然更加重視你的意見。」

Teresa則表示：「我是一個非常感恩的人，凡事都會正面積極地看待。人生不免有起落，遇上挫折失敗便當作磨練或學習機會吧。就算很不開心，我也只會讓自己不快一天。心理學認為不快是要宣洩出來的，所以我也不會死忍，或者痛痛快快哭一場，或者向親人朋友訴苦，到第二天便把它放下。」Royce長期從事有關創意的工作，從事創意或設計的朋友大多是完美主義者，工作上難免會遇上更多不快樂了，其解決辦法就是：「首先就是不要鑽牛角尖，多去想些正面的，令自己開心的事情，而我則會多想一下自己一對子女。只要走進她們的世界，自會發覺原來許多事情、許多包袱都可以放下。」Teresa亦同意，當她不開心時，只要想到丈夫、兒子，心情就會好得多。然而，Angel卻持不同意見：「哎喲！想起老公整天不見人影，我可能會更不开心哩！」





No Fear in Fame

In the commercial world today, life seems to be linked with money and fame more than art. William certainly has a deep understanding about this. But to him, money is just numbers. He thinks that one does not need too much money to live. Having enough is good enough. We need to control our desire. When we make money, there should be a bottom line. We need to hold onto our moral values. Royce concurs that money is a means rather than an end. The crux of spending money is not how much but how good you spend.

Angel does not deny the importance of fame and money but there should be a limit. She says, "In business, I've got to be sensitive about numbers because we need to pay our staff. Personally, I spend money on worthy things and I am not greedy." Teresa shares that, "Earning money in proper way is good because if I make more, I can donate more for the needy. Being famous is also good because in the social welfare sector, those with fame can meet the government officials more easily and tell them what the under-privileged need."

名利負累無所畏懼

生活在今天金錢掛帥的商業社會，許多朋友都難免會為名利所困，營役於「生活的買賣」多過上下求索「生活的藝術」。William在金融界打滾多年以至出人頭地，對此自然有深刻體會，他坦言自己對錢存有「偏見」。「錢對銀行家來說只是一個數字，揮筆簽約動輒數以億甚至十億計，不假思索似的。其實錢太多亦不外是一個數字，大家只需要足夠滿足自己需要的錢便成了。要控制自己的欲望，不要勉為其難，不要犧牲做人的價值觀和道德底線。」長期擔任企業高管的Royce亦指出：「錢當然緊要，但要明白它到底只是一個工具，而不是一個目的；關鍵不在於你可以花費多少，而是看你怎樣去使用它；一百萬也好，一塊錢也好，最重要在於你是否懂得花。」

Angel不否定名利的重要，但強調要適可而止，「我們經營公關公司是很難發達的，起碼賺錢不會數以億計，但既然公司養著一班同事，大家都要維持生計，你便必須對錢敏感。反而私底下花錢就要用得其所，足夠便好，不要貪得無厭。」Teresa相信錢要是賺得其所，能夠多賺點也就更好，「作為社會工作者，我見到社會上有很多需要別人幫助的弱勢社群。我時常感恩自己比很多人幸運，家庭、工作樣樣都很順利，所以有多餘錢的話我就會捐出來。至於名，有時人出名也是有好處的，社福界人士要爭取當局注意的話，薄有名氣會帶來一些方便，譬如想與局長或特首會面，如果你是選委就有這樣的機會，可以當面告訴他們那些弱勢社群的需要。名和利都有一定作用，問題只在於如何去運用它們吧。」



Make Yourself an Art Piece

When being asked what kind of art pieces they would like to become, Teresa chooses to be a star as she wants to share the light and heat with others and show the directions to the needy. She thinks that being a university lecturer is indeed an art because she can train social workers for the community and live up to the motto of "life influences life." This is how she actualizes herself.

Trendy as she is, Angel is indeed a traditional woman who values filial piety. She gave birth to 4 daughters and works hard to win the heart of her mother-in-law. She also takes good care of her family including her dogs. Angel describes herself as a stethoscope because she truly understands people – her clients, husband and daughters.

Having battled in the business world, William admits that he cares how others see him. He tells his subordinates that integrity is important to one's name. When he worked in a foreign investment bank, competition was the norm. But when he joined Hang Seng Bank, he started to realize that team work and common goal are the most important. Therefore, he would like himself to be a floor lamp, to shine upon himself and others.

創造自我成藝術品

每個人的「生活的藝術」都不會是給定的，它更多是一個自我實現的過程，中間需要你不斷付出，而結果發現能夠享受「生活的藝術」者，都不是為了滿足一己私利的人。正如藝術家都要通過一定參照物或motif來展現自己的藝術一樣，幾位傑出校友其實都是在對自己專業、事業、家庭，以至社會的貢獻中，體現了個人「生活的藝術」，將自己陶造成為一件活生生的藝術品。

Teresa揭示：「假如要做一件藝術品，我希望自己是一顆星，以微弱星光為有需要的朋友指引方向，照亮路途，與他們分享自己的光和熱。」她覺得自己現在的大學講師工作就是一門藝術，儘管執起教鞭令她無法實現從事前線社工的理想，但其培訓出一批又一批社工卻可以各自發揮他們的影響力，Teresa說：「我們有句話：『用生命影響生命』，大家把自己做好，原來可以影響到許多人，他們把自己做好便又影響到更多的人，這就是我的自我實現。」

因為從事公關工作之故，Angel對潮流時尚很是敏感，其實她個人思想卻十分傳統，她說：「我非常孝順母親，一直服侍她終老，嫁作人婦，生了四個女兒，就算沒有如奶奶期望般為她添個孫子，亦努力討她歡心。我由電視台打工到自己創業一直忙過不停，但對於家庭卻始終照顧有加，連家中小狗都照顧周到。若要將自己比喻為一件藝術品的話，我會是一個醫生用的聽筒吧。我確實善解人意，由客戶的心意到老公心聲、女兒心事，我都瞭如指掌。」



在名利場久經戰陣，卻又對金錢有著「偏見」的William承認非常在意人家對自己的看法，「做人是要有自己的一個『朵』，要是把自己的『朵』做壞了便很不爽。我經常教訓下屬做人做事必須過得『陽光測試』——要見得光！要問心無愧！以前我在外資公司工作，企業文化強調比拼競爭，隨時隨地需要一決高下，否則人善就會被人欺。後來轉投恒生銀行工作，也將這套積習帶上，結果給老闆訓誡一番。原來恒生銀行最重團隊精神，認為只要大家都以公司利益為目標，工作上一概問題都可以從長計議，自此我便改變了作風。所以如果要做一件藝術品，我希望自己是一支座地燈，能夠照亮自己也可以照亮身邊的人！」

Get Inspired by Living in Art

Royce, on the other hand, would like to be an antique mechanic watch because it has sustainable value and is legendary. It is full of knowledge and adds value to others. It can also be passed on from generation to generation.

Being a professional in sports, Frank chooses to be the sculpture "The Joy of Effort" by Robert Tait McKenzie as it stands for the pursuit of perfection and overcoming hurdles in life.

生活藝術啟迪人心

Royce認為：「要是一件藝術品的話，我希望自己是一枚具持久價值、相關性和傳奇色彩的機械古董錶，可以為他人帶來增值效果，並蘊涵豐富學問，甚至有世代相傳的價值。」

Frank諄諄而談：「假如藝術的作用在於啟發人心，我希望自己可以是由加拿大雕塑家Robert Tait McKenzie設計的『The Joy of Effort』之雕塑。雕塑以一個跨欄運動員為造型，其意涵首先表示人是追求完美的，其次反映人的一生必須跨越許多障礙，第三就是人需要享受付出努力的過程，人生就是一場奮鬥，大家要享受奮鬥的過程，因它就是人生最佳的回報。」

Gala Performance celebrates 55th Anniversary 「濃情大匯演」賀校慶

The Performance was held on 13 November 2011 at the Queen Elizabeth Stadium, Wan Chai. More than 160 notable alumni, guests and students from the University, HKBU Affiliated School and Kindergarten joined hands to conduct wonderful performances.



2011年11月13日，大學於灣仔伊利沙伯體育館舉行校慶壓軸活動「濃情大匯演」，邀請了超過一百六十名來自不同界別的知名嘉賓和校友，以及浸大、浸大附屬學校和幼稚園的學生，攜手演出精彩節目，共賀校慶。

More than 2,000 audience share the joy of the University's 55th birthday
二千多名師生、校友和浸大友好一同分享大學五十五歲生辰的喜悦

HKBU confers Honorary Doctoral Degrees on 4 distinguished persons 浸大頒授榮譽博士學位嘉許四位傑出人士

The University conferred Honorary Doctoral Degrees on 4 distinguished persons on 7 November 2011. Mr. Jimmy Carter, the former US president, was awarded the degree of Doctor of Humanities, honoris causa. Mr. Joseph Lee, an enthusiastic social entrepreneur, received the degree of Doctor of Social Sciences, honoris causa. Dr. the Hon. Lee Shau Kee, a distinguished entrepreneur, was awarded the degree of Doctor of Business Administration, honoris causa. Mr. Li Lanqing, the former Vice Premier of the State Council of the People's Republic of China and an artist, was granted the degree of Doctor of Humanities, honoris causa.

大學於2011年11月7日向四名傑出人士頒授榮譽博士學位，包括前美國總統占美·卡特先生獲頒榮譽人文學博士；社會企業家李宗德先生獲頒榮譽社會科學博士；商界翹楚李兆基博士大紫荊勳賢獲頒榮譽工商管理博士；李嵐清先生獲頒榮譽人文學博士。

(From left) Council Treasurer Mr. William Leung, Dr. Joseph Lee, Council Chairman Mr. Wilfred Wong, Dr. the Hon. Lee Shau Kee, Deputy Council Chairman Mr. Cheng Yan-kee and President Albert Chan
(左起)校董會司庫梁永祥先生、李宗德博士、校董會主席王英偉先生、李兆基博士、校董會副主席鄭恩基先生和陳新滋校長



Former US President Dr. Jimmy Carter launches The Carter Center's first overseas institutional tie at HKBU 前美國總統占美·卡特博士主持卡特中心美國境外首項伙伴計劃開幕禮

HKBU officially opened a joint venture with The Carter Center, namely The Carter Center – Hong Kong Baptist University Initiative (TCC – HKBU) on 12 December 2011, aiming at drawing together the strengths and expertise of both institutions to spearhead a range of collaborative projects in educational, social and humanitarian areas for the advancement of society.

浸大與美國卡特中心合作成立的「卡特中心——香港浸會大學項目辦公室」於2011年12月12日正式開幕。辦公室將致力結合雙方的專長和優勢，在教育、社會和人道等範疇的項目上緊密合作，為推動世界和平和紓解民困方面作出貢獻。



(From left) Dr. John Hardman, Mrs. Rosalynn Carter, Dr. Jimmy Carter, Mr. Wilfred Wong and President Albert Chan officiate at the grand opening ceremony of TCC – HKBU
(左起)何迎翰醫生、卡特夫人、占美·卡特博士、王英偉先生和陳新滋校長為卡特中心——香港浸會大學項目辦公室揭幕

Let's
Touch
漫大·訊

HKBU 4-year curriculum nurtures all-round achievers 浸大四年制課程培育全方位人才

Under the 4-year curriculum, the General Education programme will provide students with essences that will help them lead balanced and successful lives. All students are required to take English, Chinese, Public Speaking and Physical Education. Students can choose one course from each of the following categories – Information Management Technology, Numeracy, History and Civilization, and Values and the Meaning of Life as their free electives.

在新學制下的通識教育旨在讓學生進行核心學習，從而幫助他們在人生道上取得均衡、豐盛的發展。所有學生必須修讀英文、中文、演說技巧和體育課程，並在資訊科技、數理思維、歷史與文明及價值與人生每一範疇中選修一個課程。



(From left) District Officer (Yau Tsim Mong) Mrs. Vicki Kwok, Mr. So Chung-ping, Dr. York Chow, Mr. Wilfred Wong, President Albert Chan and Acting Dean of the School of Chinese Medicine Professor Bian Zhaoxiang officiate at the opening ceremony
(左起) 油尖旺民政事務專員郭黃穎琦女士、蘇仲平院士、周一嶽醫生、王英偉先生、陳新滋校長和中醫藥學院署理院長卞兆祥教授主持開幕典禮

HKBU opens Chinese Medicine Specialty Centre featuring autism and skin care treatments 浸大中醫專科診療中心開幕 設兒童自閉症及皮膚外治專區

The Centre, established in close cooperation with the Tsim Sha Tsui District Kai Fong Welfare Association, officially opened on 10 January 2012. It has 7 private consultation rooms and 4 well-equipped treatment rooms. The unique "Children Autism Treatment Zone" and "Chinese Medicine Skin Treatment Zone" provide patients with professional treatment in specially planned treatment rooms.

中心由浸大與尖沙咀街坊福利會攜手合設，於2012年1月10日開幕。診所設有七間獨立診症室及四間設備齊全的治療室，當中包括新增的「兒童自閉症治療專區」及「皮膚外治治療專區」，為有需要人士提供治療。

HKBU's Shenzhen Research Centre Opens 浸大深圳研究中心開幕

The opening of the Centre at the Shenzhen Virtual University Park on 29 February 2012 marked an important advance in the University's innovative research work. Laboratories established by HKBU's Faculty of Science and the School of Chinese Medicine will pursue their mission of developing innovative research and multidisciplinary collaboration, aiming to develop cutting-edge applied technology and contributing research that will benefit Hong Kong, Shenzhen and the nation as a whole.

中心位於深圳市高新區虛擬大學園，於2012年2月29日開幕，標誌著浸大向創新研究邁出重要的一步。中心的理學院和中醫藥學院實驗室，將肩負開展創新研究及跨學科合作的使命，在應用科技領域研發尖端知識，為香港、深圳和國家建設提供科研成果。



President Albert Chan (centre), Mr. Wu You (fifth from right), Ms. Qiu Xuan (fifth from left) and other guests officiate at the opening ceremony
陳新滋校長(中)、吳優先生(右五)、邱宣女士(左五)與其他嘉賓主持開幕禮

HKBU receives donation of residential unit from Mr. and Mrs. Lau Chor Tak 香港浸會大學獲劉佐德伉儷捐贈住宅

To celebrate HKBU's 55th Anniversary, Mr. and Mrs. Lau not only made a donation of HK\$5 million to the University, but also donated an apartment with a market value of over HK\$20 million at Cite 33 on Lai Chi Kok Road in Kowloon as a Christmas gift.

為慶祝浸大成立五十五周年，劉佐德先生伉儷不但捐資港幣五百萬元致賀，並將百匯軒一個市值超過港幣二千萬元的住宅單位送贈予大學作為聖誕禮物。

Mr. Wilfred Wong (right) and Professor Albert Chan (left) presented a souvenir to Mr. and Mrs. Lau Chor Tak (centre) at a Recognition Ceremony held on 9 December 2011

2011年12月9日的捐贈典禮上，王英偉主席(右)及陳新滋校長(左)致送紀念品予劉佐德先生伉儷(中)



Ceremonial tee-off by (from left) Mr. Norman Wu, Dr. Ronald Lu, Mr. William Leung, President Albert Chan and Dr. K.K. Wong

(左起)伍步功先生、呂元祥博士、梁永祥先生、陳新滋校長及王國強博士一起主持開球儀式



(From left) President Albert Chan, Mr. Wilfred Wong, Professor Jao Tsung-i, Mr. Simon Suen, Mrs. Mary Suen and Professor Chen Zhi officiate at the ceremony

主禮嘉賓(左起)陳新滋校長、王英偉先生、饒宗頤教授、孫少文伉儷、陳致教授主持揭幕

HKBU 55th Anniversary Regal Holdings Golf Day 2011 raises more than HK\$1 million 浸大55周年校慶·尊榮控股高爾夫球日2011 籌款逾百萬

The HKBU 55th Anniversary • Regal Holdings Golf Day 2011 was held with great success on 25 November 2011 at Mission Hills Golf Club in Dongguan, China. A total of 33 teams comprising 130 players participated in the event and raised more than HK\$1 million for the HKBU Foundation.

「香港浸會大學五十五周年校慶·尊榮控股高爾夫球日2011」已於11月25日假東莞觀瀾湖高爾夫球會圓滿舉行。參賽隊伍共三十三隊，由一百三十位參加者組成，為香港浸會大學基金籌得逾港幣一百萬元。

Founding Ceremony of Mr. Simon Suen and Mrs. Mary Suen Sino-Humanitas Institute 孫少文伉儷人文中國研究所成立典禮

HKBU received a donation of HK\$30 million from Mr. and Mrs. Suen to support the Institute's operation, research and exchange activities relating to Chinese classical learning and Sinology. The Founding Ceremony of Mr. Simon Suen and Mrs. Mary Suen Sino-Humanitas Institute cum Opening Ceremony of the International Symposium on the Bamboo Strip Writings, Canons and Early History was held on 30 November 2011.

香港浸會大學獲孫少文伉儷捐資港幣三千萬元，用以支持該研究所的運作、研究項目及交流活動。大學於2011年11月30日舉行「孫少文伉儷人文中國研究所成立典禮暨【簡帛·經典·古史】國際論壇開幕禮」。

HKBU receives HK\$30 million from Kwok Chung Bo Fun Charitable Fund 香港浸會大學獲郭鍾寶芬慈善基金捐資港幣三千萬元

In appreciation of a donation of HK\$30 million from Kwok Chung Bo Fun Charitable Fund, a Donation Agreement Signing and Cheque Presentation Ceremony was held on 21 November 2011 at the University. The donation is designated for the establishment of the "Mr. Kwok Yat Wai and Madam Kwok Chung Bo Fun Graduate School Development Fund" and "The Faith · Hope · Love Endowment Fund", in support of the Graduate School and the students' character development programmes.

香港浸會大學於2011年11月21日舉行捐款協議書簽訂暨支票遞交儀式，以答謝郭鍾寶芬慈善基金捐資港幣三千萬元，設立「郭一葦郭鍾寶芬伉儷研究院發展基金」和「信望愛基金」，資助本校研究院發展及培育學生品格項目。



President Albert Chan, Mr. Kwok Ka Sing (left) and Mr. Kwok Ka Ching (right) sign the donation agreement

郭家聲先生(左)及郭家政先生(右)與校長陳新滋教授簽訂捐款協議書

HKBU displays winning and caring spirit in Hong Kong Marathon 浸大同人鼎力支持香港馬拉松

More than 800 HKBU runners participated in the Standard Chartered Hong Kong Marathon 2012 on 5 February. Victory honours went to alumnus Gi Ka-man and student Chan Ka-ho (both from Physical Education and Recreation Management) who won the Men's Half Marathon Challenge and the Men's 10 km Challenge respectively. In addition, the University was awarded the "Most Supportive Group Award" for the second year.

一行八百多人的浸大代表團於2月5日參加「香港渣打馬拉松2012」，其中紀嘉文校友和陳家豪同學（同屬體育及康樂管理系）分別出戰半程馬拉松和十公里賽事，並雙雙贏得男子組冠軍，浸大亦同時連續第二年獲大會頒發「最鼎力支持大獎」，充分展現出浸大人的團結精神。



Phonathon Campaign gathers support from alumni 「放送浸大關愛行動」獲校友鼎力支持

Alumni Affairs Office (AAO) launched a new round of Phonathon Campaign in October and November 2011 with a team of 55 Caring Ambassadors. Through warm and friendly phone-call conversation with HKBU's "younger brothers and sisters", alumni got news about their *alma mater* and shared their invaluable views for the University.

The Campaign was fruitful with 4,000 alumni providing their updated contacts and career information. Alumni were invited to join various University activities and make donation which was then matched with the Government's "Mainland Experience Scheme for Post-secondary Students", benefiting more students. To thank the Caring Ambassadors for their enthusiastic participation and contribution, AAO organized an appreciation dinner cum presentation ceremony of Outstanding Performance Awards on 27 February 2012.

校友事務處於2011年10月及11月期間成功舉行「放送浸大關愛行動」，由五十五名浸大學生組成的「關愛大使」團隊，透過真誠親切的電話對話，讓校友獲悉母校的最新動向，及表達寶貴意見。

是次行動得到校友的鼎力支持，有滿意成果。四千名校友提供更新的個人及就業資料，並獲邀參與大學活動。一班熱心校友，義不容辭捐獻母校。透過參與政府的「專上學生內地體驗」配對基金撥款計劃，款項及受惠學生將會倍增。校友事務處亦於2012年2月27日舉行答謝宴暨「傑出表現獎狀」頒發儀式，以表揚關愛大使所付出的努力和貢獻。



Caring Ambassadors showcase the signature pose of Phonathon Campaign at the appreciation dinner
出席答謝宴的關愛大使一同展示「放送浸大關愛行動」的「指定」動作

A passion for life at HKBU on Homecoming Day 2011

校友日 漫大人•愛生活

HKBU campus was filled with passion for life on Homecoming Day held on 26 November 2011. Alumni were happy meeting old classmates in different events including the BU-7 Soccer Match, the Carnival, the Alumni Tea Reception, the Alumni Investiture Ceremony and the Alumni Reunion Dinner. Revisit some memorable moments now!

浸大校友日於2011年11月26日圓滿舉行，校友參與不同活動包括：BU-7慈善七人足球賽、「愛生活•嘉年華」、校友茶聚、加冕禮及聯歡晚宴，共享重聚歡樂。



10 teams of alumni and students sprinkle the soccer pitch with energy and sportsmanship after Professor Albert Chan, President and Vice-Chancellor, and Professor Frank Fu, Associate Vice-President, officiate the kick-off ceremony

在校長陳新滋教授及協理副校長傅浩堅教授主持開球禮後，校友及同學共十個隊伍於球場上拼發力量和團隊精神

Results (賽果)	Open (公開組)	Advanced (先進組)
Champion (冠軍)	Y.P. Cai Hall 10th Anniversary Team 蔡元培堂十周年紀念隊	HKBU Staff Team 浸會大學教職員隊
1st Runner-up (亞軍)	Physical Education and Recreation Management Alumni Association 體育及康樂管理校友會	HKBU Alumni Association 香港浸會大學校友會
2nd Runner-up (季軍)	B United. B 聯	Baptist Chemists 浸會化學系舊生會



Difference in graduation years and fields is never a divide when alumni are happy together taking photos on stage after the welcome ceremony in which students of HKBU Affiliated School Wong Kam Fai Secondary and Primary School perform a welcome dance

香港浸會大學附屬學校黃錦輝中小學表演歡迎舞後，不同年代及學系校友於台上合照，陣容鼎盛



169 alumni graduated in 1986, 1981, 1976, 1971, 1966 and 1961 are presented with medals at the Alumni Investiture Ceremony for their contributions made to family and society
一百六十九位畢業了二十五年(1986)、三十年(1981)、三十五年(1976)、四十年(1971)、四十五年(1966)及五十年(1961)的校友於加冕禮上獲頒授紀念章，表揚他們對社會及家庭的貢獻



A happy meal and a full house event! Over 320 alumni attend the Alumni Reunion Dinner. Approaching the end of the dinner, University's senior management with staff and alumni sing a birthday song together for HKBU's 55th birthday
逾三百二十位校友參加聯歡晚宴，座無虛席。接近晚宴尾聲，大學代表與校友一同獻唱生日歌，以慶祝大學五十五歲生辰

HKBU Social Work Alumni Association BBQ Gathering 浸大社會工作系校友會燒烤聚會

HKBU Social Work Alumni Association (SOWK AA) hosted a barbecue gathering at Shiu Pong Hall on 2 March 2012. Alumnus Stephen Yau, Chairman of SOWK AA appreciated HKBU for cultivating excellent social workers for the community over the years. Professor Petrus Ng also thanked alumni for their great support.

香港浸會大學社會工作系校友會於2012年3月2日於紹邦樓舉行燒烤晚餐聚會。社會工作系校友會主席邱浩波校友感謝大學及社工系多年來為社會培育不少優秀的社工。吳日嵐教授對校友的鼎力支持，亦表示衷心謝意。



HKBU Century Club hosts AGM 2011 and Spring Dinner 2012 浸大尚志會2011會員周年大會及2012春茗

Hong Kong Baptist University Century Club Annual General Meeting (AGM) 2011 was held on 4 December at Rev. James Mau Memorial Chapel. A cheque presentation ceremony was held whereby the representatives of the "Century Club Sponsorship Scheme 2011" winning projects received the cheques from Professor Albert Chan, President and Vice-Chancellor, and the Club's President, alumna Marianna Tsang.

The Club also staged its Spring Dinner 2012 at The Banqueting House in Tsim Sha Tsui on 16 February 2012. Apart from enjoying fine food and drinks, the guests participated in the Chinese riddles game and had great fun.

香港浸會大學尚志會2011會員周年大會暨晚宴於12月6日晚上假香港浸會大學「冒季美牧師紀念禮堂」圓滿舉行。「尚志會贊助計劃2011」支票頒贈儀式於會上進行，受惠部門及學系均派出代表接受校長陳新滋教授及尚志會會長曾惠珍校友頒贈支票。

尚志會亦於2月16日在尖沙咀「御苑皇宴」舉行2012年度春茗。除享用佳餚美飲之外，出席者亦投入參與「新春燈謎遊戲」。



Alumnus Bernard Wu (middle), President of SBAA, and the Directors thank alumnus Daniel Ying (Economics) (third from left) and alumna Meisze Leung (Accounting) for supporting the event as invited speakers
會長吳德龍校友(中)及各董事感謝英子烈校友(左三)和梁美詩校友支持活動及應邀為嘉賓講者



Alumni support charitable activity to demonstrate the united spirit of HKBU
校友熱心支持公益活動，發揮浸大精神

HKBU School of Business Alumni Association hosts various activities 浸大商學院校友會舉辦多項活動

On 7 February 2012, HKBU School of Business Alumni Association (SBAA) held the first sharing forum in collaboration with School of Business and Alumni Affairs Office. The forum was attended by over 50 students and alumni. SBAA also joined the Walk for Millions (New Territories) held on 19 February 2012 with HKBU Alumni Association, HKBU School of Business Alumni Association, and Corporate Governance and Directorship (HKBU) Society.

香港浸會大學商學院校友會於2012年2月7日與工商管理學院及校友事務處攜手合作，舉辦了第一個分享會，超過五十名校友及同學參加。校友會另聯同香港浸會大學校友會、香港浸會大學工商管理碩士舊生會及香港浸會大學公司管治董事學學會參加於2012年2月19日舉行的新界區百萬行。

HKBUEA of Southern California holds a dinner reception for President Albert Chan 浸大南加州校友會為陳新滋校長設宴

The dinner was held on 25 March 2012 to welcome President Albert Chan for his visit. Alumna Susanna Ma, President of the Association, briefed President Chan on the Association's development and activity plan, while he shared with alumni HKBU's latest development and a winning couplet-like slogan of the Whole-Person Education@HKBU Competition.

浸大南加州校友會於2012年3月25日設宴歡迎陳新滋校長到訪。校友會會長馬綺冰校友向陳校長匯報了校友會的近況及活動計劃，而陳校長亦向校友介紹了浸大最新發展，更分享得獎口號「浸大願景育全人，民知學技創通群」來鼓勵校友牢記全人教育要點。



HKBUEA of Ontario's Spring Dinner and Inauguration of the 12th Executive Committee 浸大安省校友會春季聯歡暨第十二屆職員就職典禮

HKBUEA of Ontario hosted the annual signature event on 18 March 2012 at Diamond Banquet Hall in Markham. Over a hundred alumni from the 60's to 90's and guests joined singing the HKBU anthem. They also witnessed the inauguration of the new committee.

浸大安省校友會於2012年3月18日在萬錦市鑽石喜宴酒家舉行是次活動。超過一百位涵蓋了六零至九零年代畢業的校友及嘉賓肅立高唱校歌，見證新一屆校友會職員宣誓就職。



HKBUEA of British Columbia holds AGM and Spring Dinner 2012 浸大卑詩省校友會舉行2012會員周年大會及春節聯歡

HKBUEA of British Columbia hosted the annual reunion on 26 February 2012 at Richmond. The event was attended by 60 alumni and guests and many prizes were given out in a joyful atmosphere.

浸大卑詩省校友會於2012年2月16日在列治文區舉行會員周年大會及春節聯歡，共有六十名校友及嘉賓參加。彼等校友熱烈支持這個每年一度的活動，現場亦大派豐富禮物，歡樂氣氛濃厚。



HKBU Alumni Association of Australia's Dinner in celebration of HKBU's 56th Anniversary 浸大澳洲校友會慶賀浸大成立56周年

A dinner gathering was held at The Eight Restaurant (Chinatown) of Sydney on 10 March 2012 to celebrate the 56th Anniversary of HKBU. The HKBUEA of Australia thanked alumni for supporting the University over the years.

浸大澳洲校友會於2012年3月10日晚上，假悉尼唐人街八樂居酒樓，舉行慶祝母校創校五十六周年聯歡聚會。校友會感謝校友的支持，一直與浸大風雨同路，陪伴大學創出一個又一個新里程。



01 Alumnus **Chris Leung** and Alumna **Tiffany Lam**
(BBA Human Resources Management)
梁炳基校友及林婉儀校友(工商管理人力資源管理學)

“ We were just married on 24 March 2012!
We met each other at HKBU 7 years ago, and
now are going to the next chapter of our life!

我們已於2012年3月24日結婚了！我們七年前於
浸大相遇，現開啟人生新一頁。”



02 Alumnus **Twinson Chau** (BBA Applied Economics)
周學斌校友(工商管理應用經濟學)

“ Alumnus Twinson Chau gets married
with Ms. Kaire Chan on 3 March 2012.

周學斌校友於2012年3月3日與陳淑美小姐
共偕連理。”



03 Alumnus **Angus Tso**
(BSocSc in Communication – Cinema and Television)
曹漢霏校友(傳理學電影電視)

“ Our adorable baby girl was born on
17 March 2011.

我們的小寶寶曹伊華於2011年3月17日出生，
真的很開心及興奮，更感激太太婷婷為我們誕下
女兒！在此希望愛女及愛妻身體健康，並多謝
各親友的祝福！”



04 Alumnus **Chan Chi-shing** (Mathematics)
陳志成校友(數學)

“ 1986 Mathematics graduates met with
Mr. Li Men Jan, former Head of Department of
Mathematics after 25 years since graduation.

1986年數學系畢業生於畢業二十五年後，再與前系主任
李文贊先生相聚暢談(攝於2011年11月26日)。”



05 Alumnus **Keith Sin** (BBA Applied Economics)
冼嘉弘校友(工商管理應用經濟學)

“ We are HKBU Photographic
Association forever!

我們永遠都是浸大攝影學會一分子！”



06 (Right) Alumnus **Shooca Zhang**
(BSocSc in Communication – Cinema and Television)
(右一) 張帆校友(傳理學電影電視)

“ Group photo of Director's team of
“A Simple Life”.

《桃姐》劇組導演組工作人員合照。”





07 Alumnus **Leo Yu** and Alumna **Ruby Chu**
(BSocSc in Communication – Chinese Journalism)
余遠明校友及朱麗芳校友(傳理學中文新聞)

“ At 11:11 on 11 November 2011,
we have our outdoor marriage
registration at the Peak!

我們在2011年11月11日上午11時
11分於山頂進行戶外集體註冊!”



08 Alumnus **George Wong** (Economics)
黃國安校友(經濟)

“ Journey of Music Sharing.
音樂分享之旅。”



09 Alumnus **George Lam** (Civil Engineering)
林崇仁校友(土木)

“ Alumnus Rev. George Lam at Edmonton
Chinese United Church in 1993.

1964年畢業校友林崇仁牧師於1993年任
加拿大愛民頓華人協和教會主任牧師時，
與區會主席牧師合照。”



香港浸會大學校友會
HKBUEA Alumni Association Limited (HKBUEA)

聯繫你我她他・共建強大校友網絡
Each connection we initiate,
A strong network we jointly shape.

香港浸會大學校友會成立五十周年 「50年・5000人」金禧紀念籌款

香港浸會大學校友會(校友會)踏入五十周年，特別舉辦一個名為「50年・5000人」的籌款活動，目標邀請5,000名校友參與，共同籌款回饋母校，用途將包括設立獎學金、輔助學生參與社會服務及其他培育全人的項目。

請立即行動！填妥第19頁的捐款表格(或登入 www.hkbuaa.hk/50th_Anniversary 下載捐款表格)並於2012年5月31日之前寄回；同時，請您將是次活動訊息轉告給5位相識的校友。

校友會是跨年代、跨學系畢業生的有效溝通平台。強大的校友網絡有助於校友擴闊人際網絡，亦有利剛畢業同學向學長汲取意見以助開展事業。擴大校友網絡需要您的踴躍支持。

查詢：香港浸會大學校友事務處(校友會秘書處)
3411 7877

HKBUEA Golden Jubilee Fundraising “50 Years • 5000 Alumni”

To celebrate its 50th anniversary, the Hong Kong Baptist University Alumni Association (HKBUEA) rolls out a fundraising campaign titled “50 Years • 5000 Alumni”, aiming at reaching 5,000 alumni and raising funds for the University with the purposes of setting up scholarship and supporting students’ community services and other whole-person development projects.

Please act now! Simply fill in the donation form on Page 19 (or visit www.hkbuaa.hk/50th_Anniversary to download the donation form) and return it before May 31st, 2012. Please also help to spread the words to 5 more alumni you are acquainted with.

HKBUEA is dedicated to serving as a platform for alumni across different years and faculties to stay connected. It helps its members to expand their social network and facilitates young graduates to gain advice from the seniors while starting their careers. HKBUEA needs your help in building a strong alumni network.

Enquiry: HKBUEA Alumni Affairs Office (HKBUEA Secretariat)
3411 7877

Homecoming Day 2012 (20 October) See You There! 2012 校友日10月20日約定你！

All alumni are invited to join Homecoming Day 2012 which will be held on 20 October (Saturday). Great events on campus include:

2012校友日將於10月20日(星期六)在浸大校園舉行，精彩活動包括：

- Alumni Cocktail Party
校友酒會
- Alumni Investiture Ceremony (for alumni graduated in 1962, 1967, 1972, 1977, 1982 and 1987)
校友加冕禮(1962/ 1967/ 1972/ 1977/ 1982/ 1987年畢業校友)
- Alfresco "Poon Choi" Dinner
風味盤菜宴
- BU-7 Soccer Match (1 December)
七人足球比賽(12月1日舉行)

You will have lots of fun on the Day. Mark your diary now. Further details will be announced when the date comes closer.

屆時校園內將充滿歡樂氣氛，請即預留時間參加。詳情將於稍後公佈。

"Storying Social Welfare in Hong Kong" coming soon! 《說故事的香港社會福利》即將出版！

Social Work was one of the founding programmes of HKBU. Over the years, the social work alumni body has played an important role in different spheres of social work service. The Department of Social Work and the Social Work Alumni Association will soon publish a book titled "Storying Social Welfare in Hong Kong". With a collection of interviews with 22 distinguished alumni of the past five decades, this book forms an oral history of social welfare development in Hong Kong and takes a snapshot of social welfare visions and landscape to come. It certainly is a great book for those who are interested in Hong Kong's social work service.

社會工作專業是浸大的創校課程之一，轉眼五十多年，浸大社工校友在社會服務的不同領域均作出不少貢獻。有鑑於此，香港浸會大學社工系以及社工系校友會即將出版《說故事的香港社會福利》一書。內容以六十年代至千禧新一代的浸大社工系校友為訪問對象，透過二十二位傑出校友的敘述故事，了解香港社會服務的發展和改變，重塑香港社會福利的風景和願景。對香港社會福利和社會工作發展有興趣的人士，又豈能錯過？





- ☐ 我樂意支持浸大以下特定用途項目 I wish to support HKBU for the following purpose(s) :
- ☐ 校友發展 Alumni Development
 - ☐ 學系或課程發展基金 (請註明: _____)
Academic Department / Programme Development Fund (Please specify: _____)
 - ☐ 大學整體發展 Institutional Advancement
 - ☐ 特定用途 Other Designated Purposes
 - ☐ 校園國際化 Campus Internationalisation
 - ☐ 校園總體發展規劃 Campus Master Plan
 - ☐ 浸大校友會金禧紀念籌款活動 HKBU Alumni Association Golden Jubilee Fundraising Campaign
 - ☐ 浸大學生內地體驗計劃 HKBU Mainland Experience Scheme for Students
 - ☐ 學生獎學金 / 助學金 Student Scholarship / Bursaries
 - ☐ 教研項目 Teaching and Research Projects

每月捐款 Monthly Donation

- ☐ 每月捐款 Monthly donation(港幣HK\$)_____ x _____年 Year(s)
- ☐ 長期每月捐款 Regular monthly donation(港幣HK\$)_____

單次捐款 One-off Donation

- ☐ 金額 Amount(港幣HK\$)_____

捐款方法 Donation Method

- ☐ 信用卡(適用於每月捐款 / 單次捐款) Credit Card (For Monthly Donation/One-off Donation)

- ☐ Visa ☐ MasterCard

持卡人姓名 Cardholder's name _____ 有效日期(月/年) Expiry date (mm/yy) _____ / _____

信用卡號碼 Credit Card no. _____ (_____) 信用卡背面簽名欄旁末3位數字
Three-digit number on the signature panel at the back of the credit card

持卡人簽署 Cardholder's signature _____

- ☐ 支票、銀行入數紙、自動櫃員機通知書或恒生銀行網上捐款(只適用於單次捐款)

Cheque, Bank-in slip, ATM advice or Hang Seng Bank e-Donation (For One-off Donation only)

- ☐ 劃線支票(抬頭: 香港浸會大學基金) A crossed cheque payable to "Hong Kong Baptist University Foundation"

銀行名稱 Bank: _____ 支票號碼 Cheque no.: _____

- ☐ 銀行入數紙 / 銀行櫃員機通知書正本 Original copy of Bank-in slip / Advice of ATM

香港浸會大學基金恒生銀行戶口號碼 Account number of Hong Kong Baptist University Hang Seng Bank : (024) 283-338366-019

- ☐ 恒生銀行個人e-Banking服務網上捐款「指示已獲接納」版面之捐款資料列印本

Printed version of the "Transaction Completed" page on the e-Donation platform of Hang Seng e-Banking Service

- ☐ 直接付款授權書 DIRECT DEBIT AUTHORISATION (只適用於每月捐款 For Monthly Donation only)

如欲透過直接付款授權書捐款, 請電郵至 alumni@hkbu.edu.hk 索取有關表格。為節省行政資源, 建議捐款額為港幣一百元或以上。

If you wish to donate through Direct Debit Authorisation, please email to alumni@hkbu.edu.hk to obtain the form. To reduce the administration resources, donation amount is suggested to be HK\$100 or above.

捐款人資料 Donor's Information (請用英文大楷填寫 Please complete in BLOCK LETTERS)

姓名 Name: _____ 畢業年份及學系 Year of graduation and Department: _____

聯絡電話 Contact Telephone: _____ 電郵地址 Email Address: _____

英文通訊地址 Correspondence Address: _____

- ☐ 本人不希望大學透過刊物、網頁或其他方式鳴謝本人之捐款。

I do not wish my name and donation details to be disclosed for acknowledgement purpose.

- ☐ 本人不希望大學以本人之捐款向大學教育資助委員會申請配對補助金(如有)。

I do not wish the University to make use of my donation to apply for a Matching Grant (if available) from the University Grants Committee.

*請在適當之空格內加上剔號(“√”)

Please tick in appropriate boxes.

捐款人簽署 Donor's Signature: _____ 日期 Date: _____

請將填妥之表格連同信用卡資料、劃線支票、銀行入數紙正本、銀行櫃員機通知書正本、恒生銀行個人e-Banking服務網上捐款「指示已獲接納」版面之捐款資料列印本或直接付款授權書資料寄回香港浸會大學校友事務處。如有查詢, 請致電+852 3411 7877或電郵至 alumni@hkbu.edu.hk。捐款港幣壹佰元或以上可憑大學收據申請扣稅。

Please complete this form and send it together with credit card information, a crossed cheque, original copy of bank-in slip, original copy of ATM Advice, printed version of the "Transaction Completed" page on the e-Donation platform of Hang Seng e-Banking Service or information of direct debit authorization to the Alumni Affairs Office, HKBU. For enquiries, please call +852 3411 7877 or email to alumni@hkbu.edu.hk. Donation of HK\$100 or above is tax deductible with a receipt.

香港浸會大學校友事務處(本處)會把您的個人資料依「個人資料(私隱)條例」的有關條文處理及保密。您的個人資料可能在有需要時提供予大學有關人員及單位, 用作行政、傳訊及其他相關用途。如非獲得您的同意或應法令要求, 本處將不會把您的個人資料提供予任何外界單位。

In accordance with the relevant provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance, Alumni Affairs Office (AAO) of Hong Kong Baptist University is committed to ensuring that the data provided by you are treated and kept strictly confidential. The data may be shared with appropriate parties and personnel of the University for administration, communication and other related purposes. AAO will not disclose your personal information to any external parties unless your consent has been obtained or it is required to do so by law.

Alumni Affairs Office 校友事務處

Telephone 電話: (852) 3411 7877

Email 電郵: alumni@hkbu.edu.hk

Fax 傳真: (852) 2337 4204

Website 網址: www.hkbu.edu.hk/aa

Address 地址: Room 1016, Communication and Visual Arts Building, Hong Kong Baptist University, 5 Hereford Road, Kowloon Tong, Hong Kong



恒生銀行
HANG SENG BANK



理財創富 專注為你

恒生銀行誠意為香港浸會大學（「浸大」）之校友獻上香港浸會大學信用卡，讓你盡享下列多項專有優惠：

- 專享浸大校園設施及商戶優惠，包括大學圖書館、體育中心、中醫診所、校園餐廳等折扣優惠⁽²⁾。
- 於浸大持續教育學院修讀課程可享6個月或12個月免息分期付款優惠⁽³⁾⁽⁴⁾；修讀短期課程⁽⁵⁾更可享8折優惠。
- 主卡及附屬卡客戶每次憑卡購物簽賬，恒生銀行便會將簽賬之部份金額捐贈予浸大，用以資助大學發展、學生活動及校友事務發展經費。

成功申請可享⁽⁶⁾

禮遇1：
免費獲贈
迎新禮品

白金卡客戶：
Princess
蒸餾咖啡機



金卡/普通卡客戶：
Philips
便攜式喇叭



禮遇2：
以7折換購
空氣清新機

Panasonic nanoe™
納米離子空氣清新機
原價：HK\$1,580
換購價：HK\$92 x 12個月



免息
分期



- 經網上申請可獲額外\$50 Cash Dollars⁽⁷⁾

請即登入 hangseng.com/bu 查詢詳情及申請！

客戶查詢 2822 0228 hangseng.com/bu



香港浸會大學
HONG KONG BAPTIST UNIVERSITY



《亞洲貨幣》雜誌
2011年
香港最佳本地銀行



《財資》雜誌
2011年
香港最佳本地銀行



《亞洲風險》雜誌
「亞洲風險大獎2011」
2011年度最佳銀行（香港）



《21世紀經濟報道》
2010年
亞洲最佳風險管理銀行

香港浸會大學信用卡 讓你引以為傲的精英身份

永久免年費⁽¹⁾



滙豐集團成員

(1) 主卡客戶只可享有1張恒生信用卡（香港賽馬會會員卡、enJoy卡及恒生銀聯卡除外）之永久免年費優惠。如主卡客戶享有年費優惠，所有同時申請之附屬卡將可享相同之年費優惠。附屬卡不適用於全日制學生申請人 (2) 客戶需於簽賬前向有關商戶/機構查詢以了解最新優惠詳情。若因優惠之修訂引致客戶任何損失，恒生銀行有限公司（「恒生」）及有關商戶/機構毋須負上責任。恒生及有關商戶/機構保留不時修改有關優惠條款及細則之權利，此推廣所涉及之產品、服務及資訊均由有關商戶/機構直接售賣及提供予客戶，因此，所有有關責任及義務亦由有關商戶/機構全權負責。如有任何爭議，恒生及有關商戶/機構保留最終決定權 (3) 客戶須繳付有關之手續費以享有免息分期付款優惠，而該免息分期之總金額須達 HK\$1,000 或以上（不包括手續費）。6個月免息分期計劃之手續費為免息分期總金額之2%；12個月免息分期計劃之手續費為免息分期總金額之2.5%。手續費須一次過繳付，手續費全數金額將一次過於恒生全權決定之日期結賬於有關信用卡戶口內。恒生保留修訂手續費之權利 (4) 倘若客戶未能於到期日或以前全部清還客戶之信用卡戶口結單所訂明之總結欠，客戶須就該信用卡戶口內之所有結欠按規限信用卡戶口使用之相關恒生信用卡會員合約支付財務費用。客戶須就任何到期未付之每月供款支付由該每月供款過賬日起計以當時適用於信用卡戶口之利率計算之財務費用及其他費用，詳情請向恒生銀行職員查詢 (5) 修讀短期課程即只頒發聽講證書之課程 (6) 優惠只適用於2012年6月30日或之前申請香港浸會大學信用卡並獲成功批核之客戶。優惠只適用於主卡客戶。優惠附帶條款，詳情請參閱有關宣傳單張或瀏覽 hangseng.com/bu (7) 只適用於網上申請香港浸會大學信用卡，並獲成功批核之主卡客戶，及須受有關條款及細則約束，詳情請瀏覽 hangseng.com/bu。